

Coloquio Internacional en Cuba

Laurietz Seda

El Coloquio Internacional, Nuevas fronteras del texto teatral, auspiciado por Casa de las Américas se llevó a cabo en Cuba durante los días del 10 al 15 de enero de 1996. El mismo deleitó a los amantes del teatro con ponencias, discusiones y representaciones teatrales de excepcional calidad. Ponentes de diversos países expusieron sobre temas tan variados y controversiales como la posmodernidad en el teatro latinoamericano (Guillermo Schmidhuber, México; Beatriz Rizk y Laurietz Seda, Estados Unidos), las mujeres en el teatro mexicano (Olga Martha Peña Doria, México), el exilio (Roberto Gacio, Cuba), el dramaturgo actual (Pedro Antonio Valdés, República Dominicana), el siglo XXI y el teatro (José J. Vázquez, México), la reescritura del mito de Antígona al modo latinoamericano (Rómulo Pianacci y Marisa Gozzi, Argentina), "De la técnica y la locura" (Orlando Cajamarca, Colombia), y el entrenamiento como dramaturgia (Omar Valiño, Cuba).

Por otro lado, Marco de Marinis (Italia) expuso sobre la importancia de re-pensar el texto dramática, Nel Diago (España) habló sobre la dramaturgia de Rodrigo García mientras que Pilar Romero y Marilyn Garbey expusieron respectivamente sobre José Ignacio Cabrujas y Abilio Estévez. Inés María Martiatu (Cuba) hizo un excelente análisis sobre la tradición y la oralidad en *Chago de guisa* (Premio Casa de las Américas 1989) de Gerardo Fullea León. Todas las sesiones concluyeron con un intercambio de animados, variados e inteligentes puntos de vista entre los ponentes y los asistentes, lo que contribuyó al crecimiento y al enriquecimiento de los participantes sobre las diversas visiones existentes con respecto a los dramaturgos, al texto escrito y a la puesta en escena.

El Coloquio también incluyó en su programa la asistencia a espectáculos teatrales y danzarios de la ciudad. Los participantes tuvieron la oportunidad de asistir a dos representaciones de grupos de danza: Teatro Retazos presentó *Solamente una vez*, bajo la dirección de Isabel Bustos y

Teatro Así Somos con la dirección de Lorna Burdsall presentó *Imágenes*.

La compañía teatral Hubert de Blanck hizo una magnífica puesta de *Bodas de sangre* de Federico García Lorca bajo la dirección de Berta Martínez. El Teatro Buendía puso en escena *Safo* bajo la dirección de Carlos Celdrán y el Teatro del Obstáculo con la dirección del propio autor, Víctor Varela, presentó *El arca*. Estas dos últimas representaciones fueron un vivo ejemplo de lo que está pasando hoy día en la escena teatral cubana. *Safo*, obra de un solo acto y una actriz, presentó insistentemente la idea de la soledad y el ser insular. *El arca* también con un dejo de la idea del aislamiento nos remitió al tema bíblico y a la idea de que todo ser humano es un artista, un creador y que de él mismo parte toda transformación. Este texto se pone en escena exitosamente con el histrionismo de las acciones físicas de los actores, técnica que ha venido desarrollando Varela a partir de las vicisitudes, penurias y obstáculos (de ahí el nombre del grupo Teatro del Obstáculo) que encuentra en su país. Básicamente Varela trabaja sobre el suelo raso, donde el colchón lo tienen que crear los actores con su propio cuerpo. De esta manera el entrenamiento físico de los actores bajo el concepto del “cuerpo suspendido” que propone Varela es primordial para la puesta en escena de sus obras.

Con el acto de clausura del Coloquio se dio paso a la constitución del jurado del Premio Casa de las Américas 1996. El éxito del Coloquio se debió a la hospitalidad de los organizadores del evento, en especial Rosa Ileana Boudet, Vivian Martínez y Nara Mansur y a los participantes del congreso, quienes ávidos de conversar y compartir ideas sobre un aspecto común, el teatro, establecieron un diálogo abierto y ameno sobre las diferentes tendencias textuales, actorales y de puesta en escena tanto de los textos de nuevos directores y dramaturgos latinoamericanos como de los ya consagrados.

Worcester Polytechnic Institute